

ZENEX
FOUNDATION



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).

Saide
Enabling successful
open learning for all



MOLTENO
INSTITUTE FOR LANGUAGE AND LITERACY NPC
EST. 1974



NELSON MANDELA
INSTITUTE FOR
EDUCATION AND
RURAL DEVELOPMENT

Room
to
Read



basic education
Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

*The Ulwazi Lwethu readers and storybooks have
been quality assured and approved by DBE.*

Your attribution should include the following:

Title: Ku vika hi ku pfaleriwa

Author/s: African Storybook

Translator/s: Hlongwani Hlongwani

Illustrator/s: Khanyisa Masemola

Assurer/s: Arnold Mushwana, Bongani Maluleke

Language: Xitsonga

© Zenex Foundation - Saide 2025 (Updated Edition)

CC BY includes the following elements:

BY - Credit must be given to the creator



Attribution CC BY



Xitsonga

Longer paragraphs



Ku vika hi ku pfaleriwa

African Storybook

Khanyisa Masemola

